



국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 카리노 미야자키 지하1층
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:http://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

외국인을 위한 일본어 강좌·초급· 초급 2

※사전신청 필요

현내 재주 외국인을 대상으로 일본어 초급강좌를 개최합니다. 꼭 참가해주세요.

◇대 상: 초급:처음 일본어를 배우고 싶은 분
초급2:히라가나, 가타가나를 읽을 수 있는 분

◇수강료: 무료

◇교재비: 2,160엔 (세금 불포함)

◇일 시: 9월3일(화)~11월28일(목)

초급 :10:10~12:00

초급2:12:40~14:30

매주 화요일 목요일 총 25회

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층

◇신청·문의: (공재) 미야자키현 국제교류협회



일본어 연습 ※자유 참가, 무료

◇일 시: 10:30~11:30

[수요일] 10/2, 10/9, 10/16, 10/23, 10/30

[금요일] 10/4, 10/11, 10/18, 10/25

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회



재주 외국인 대상 방재 세미나※사전신청 필요· 무료

2019년 7월에 집중호우로 니치난시, 미야코노조시 지역에 피난권고가 발령되었습니다.

일본은 지진이나 태풍 등 자연 재해가 많은 나라입니다. 만약에 대비해 필요한 방재 지식을 배워보세요! 가족이나 친구와 함께 참가해주시시오!

◇일 시 : 10월26일 (토) 13:00~15:30

◇참가대상 : 현내 재주하고 있는 외국인 · 유학생과 그 가족 (일본인 동반 가능)

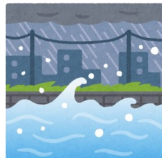
◇집합장소 : 미야자키시 소방국미야자키히가시모로카타 광역방재 센터

◇참가비 : 무료

◇내 용 : 재해 관련 이야기, 지진 시뮬레이션 체험, 연기 체험, 방재어플 소개

◇신청방법: 소정의 신청서를 Fax, 우편, E-mail로 당 협회로 신청해 주세요. 또한 메일로 신청 할 경우에는 제목을 「bousai」로 명기해 주세요.

◇문 의 : (공재)미야자키현 국제교류협회



재주 외국인 일본어 스피치 콘테스트 참가자 모집!

◇테 마: 「나와 일본」

◇일 시: 11월 30일(토) 13:00~

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층

◇참가자격: 다음 조건에 모두 해당하는 분.

①현내재주의 16세 이상 외국인 일 것.

②모국어가 일본어가 아닐 것.

◇부문·정원: 일반부, 학생부 (총 10명)

◇표 창: 각 부문 우수자에게는 상장 및 상품을 수여합니다.(오디언스상 있음)

◇응모마감: 10월18일(금) 필착 ※응모자 다수의 경우 선발

◇응모방법: 소정의 신청서를 작성하여, 원고와 함께 우편, Fax, E-mail(miyainfo@mif.or.jp)로 신청 해 주시기 바랍니다.

※원고는 로마자도 가능, 3~5분 이내에

발표할 수 있을 것. ※소품 등 사용금지

◇응모·문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



제14회 아트 페스티벌

~외국인이 본 미야자키 작품전~ 개최 결정!

이번에도 미야자키현 내에 재주하고 있는 외국인 또는 일본인이지만 외국에 뿌리를 두고 있는 분들의 사진·서예·회화·수공예품 그 밖의 부문으로 아트 작품을 모집합니다. 여러분의 훈훈한 작품을 기다리겠습니다.

◇일 시: 11/20(수)~11/30(토)

◇응모자격: 원칙적으로 미야자키에 살고 있는 외국인 또는 외국에 뿌리를 둔 분

◇부 문: 사진, 회화, 서예, 기타

(작품의 테마는 “미야자키”)

사진은 데이터도 가능, 미야자키현에서 촬영한 것에 한함(데이터의 경우, 협회에서 최대A4 칼라 인쇄)하며, 협회에서 인쇄한 사진에 대해서는 반환하지 않습니다.

◇응모방법: 우편, 직접 접수 또는 E-mail

신청용지에 이름(후리가나)·출신국가·연락처·

작품명·소재·작품 설명문(50자 이내)·

응모부문 등을 기입 후, 작품과 함께 응모.

우편의 경우: (공재)미야자키현 국제교류협회로 보내기

직접 접수할 경우: 다음의 기관에 직접 접수

①(공재) 미야자키현 국제교류협회

②미야자키대학 글로벌 서포트 오피스

◇표 창: 작품전에서는 관람객들의 투표로 선정된 각 부문 상위입상자들에게 상장과 상품을 수여합니다.

◇응모마감: 10월19일(토)

◇표창식: 11월30일(토)

◇개최장소: 카리노 미야자키 지하1층

◇신청·문의 : (공재)미야자키현 국제교류협회



국제이해강좌 개최예정

11월 3일(일), 4일(휴일)에 이온몰 미야자키에 올림픽·패럴림픽의 응원 이벤트가 개최됩니다.

그 중에서 미야자키현의 호스트 타운 국가인 독일, 이탈리아, 캐나다의 국제이해강좌를 3일(일)에 개최예정입니다. 여러분들이 참가 할 수 있는 참가형의 이벤트를 기획중이므로 기대해주세요!



서예 체험 ※무료

서예를 해 보고 싶은데 도구가 없으신 분께 알려드립니다. 미야자키현 국제플라자에 「서예 코너」를 마련합니다. 서예에 관심이 있는 외국인 여러분, 꼭 방문해 주세요. ◇일 시: 9/3(화)~10/19(금) 10:00~19:00

※일·월요일·공휴일 은 휴무

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층
미야자키현국제 플라자

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회



재주 외국인 생활상담원 「생활상담사업」을 이용하세요 ※무료

현 내 재주 외국인이 생활 관련 상담을 원할 경우, 통역서포트(영어, 중국어, 한국어(조선어), 포르투갈어, 카탈로그어, 베트남어) 등 필요에 따라 생활상담원을 소개합니다. 법률문제 등 전문적인 상담은 대상 외입니다. 상담을 원하는 경우에는 공익재단법인 미야자키현 국제교류협회로 연락해 주시기 바랍니다. 법률문제의 경우는 상기[외국인을 위한 생활·법률상담회(무료)]를 이용해주세요.

<상담원>

영어: 다카시마 미치코 중국어: 다니구치 교쿠에이
한국·조선어: 엔도 레이코 카탈로그어: 오가와 조이스
포르투갈어: 노자키 사토미 베트남어: 장 티 투안

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회
0985-32-8457



찬조회원모집!

연회비 2,000엔 단체:10,000엔



외국국인을 위한 생활 법률상담회 ※무료

비자, 재류자격, 국제결혼 등 일본에서의 생활에서 곤란한 점에, 상담원(변호사, 행정변호사)이 대응합니다. 상담은 1명당 30분으로 통역사가 붙습니다. 일시, 장소 등은 상담 후에 결정합니다. 자세한 사항은 전화로 문의바랍니다.



지역별 행사

에비노시 국제교류 축제 마르세 출점자 모집!

시외분, 해외 분들도 참가 대환영입니다.

여러분들의 솜씨를 뽐낼 수 있는 수제품 등을 출점해보는건 어떨까요?

◇일 시 : 11월 10일 (일) 9:30~15:00

◇장소/문의처 : 에비노시 국제교류센터

Tel:0984-35-3211

Fax:0984-35-3215

Email:ebinokokusai@chic.ocn.ne.jp



편집후기

국제교류에서 필요로 하는 것, 다문화 공생에서 요구되는 것, 항상 과제로 생각하는 것은 많은 분들이 언어의 이해를 들고 있습니다만, 저는 언어가 없어도 공감 할 수 있는 스포츠나 예술의 힘은 국제교류의 특효약, 마법이라고 생각합니다.

미야자키현은 '스포츠랜드 미야자키'라는 간판을 내걸고, 프로야구 캠프와 올림픽 선수들의 합숙이 매년 증가하고 있으며, 지난 달에는 올림픽 예선에 들어가는 서핑 월드 대회가 개최 되었습니다.

여러분, 미야자키현의 호스트 타운은 알고 계신가요? 도쿄2020 올림픽·패럴림픽을 앞두고 인적·경제적·문화적·상호교류를 도모하기 위하여 미야자키현에서는 영국, 캐나다, 이탈리아, 독일이 호스트 타운에 등록되어 있습니다. 스포츠와 문화로 체험 할 수 있는 국제교류 이해 이벤트를 이온에서 진행 할 예정이오니 많은 방문 부탁드립니다. Y

미소:미야자키의 소소한이야기

개천절



국제교류원 박유진

여러분, 안녕하세요! 미야자키에는 일본의 건국 신화와 관련된 명소들이 많이 있습니다만, 한국의 건국 신화에 대해서 들어 보신 적 있으신가요? 이번 10월 칼럼은 한국의 건국신화와 기념일에 대해서 여러분과 소통하고자 합니다. 10월에는 한국의 최초 국가인 고조선이 건국 된 것을 기념하기 위한 국경일이 있습니다. 바로 10월 3일 개천절입니다. 개천절은 하늘이 열린다((開天)는 뜻으로 우리나라 최초 국가인 고조선이 건국 된 것을 기념하기 위해 제정한 국경일입니다. 그러면 한국을 최초로 건국한 사람은 누구일까요? 정답은 바로 단군왕검입니다.

단군왕검의 탄생과 관련된 아주 재미있는 이야기가 있는데요. 하늘의 아들인 환웅이라는 사람이 인간세계로 내려와 나라를 다스리고 있었습니다. 어느 날, 어떤 곰과 호랑이가 인간을 되기 원하자 환웅은 썩과 마늘을 주며 곰과 호랑이의 인내를 시험하고자 하였는데 호랑이는 참지 못하고 동굴을 뛰쳐나가 사람이 되는데 실패하였고, 곰은 잘 참고 견디 여자(웅녀)가 되어 환웅과 웅녀가 혼인하여 낳은 아들이 훗날 단군 왕검이 되었다는 탄생 비화가 있습니다. 이번 10월에는 한국 건국 신화와 일본 건국 신화를 같이 비교해보면서 알아보는 시간을 가져보는게 어떨까요?